

(Partial hepatectomy. One hour has passed. The doctors have been dissecting the tissue.)

1 (5.0)

2 D1 → **koo desho::¿ (0.8) kore ijoo ike nai tte kore.**

Like this, right? (We) can't go any further, this one.

3 (1.0)

4 D1 → ***koko de owatte nai mon, datte.#**

Because (it) doesn't end here.

d1 *pointing at the blood vessel

fig #fig. 2

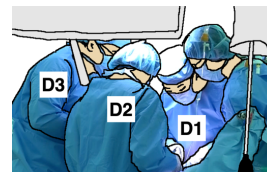


Figure 2

5 D1 → ***yoko ni nat[teru kara**

Because (it) is horizontal.

d1 *pointing at the same place again with a scalpel

6 D3 **[+yoko- yoko ni natteru**

(It)'s hor- horizontal.

+looking at the surgical area-->

7 D1 **u::n.**

Yeah.

8 D1 **'de:::, *koko de kanben?**

And, at this point, excuse us (=we) should stop)?

d1 *...looks at D2-->

9 (0.8)

10 D2 **%soo da nee:::, sore da ne.**

That's right, that's it.

d2 %looks at D1-->>

11 (0.8)

12 D1 **mokkai *surii dii chotto misete?**

Can (we) look at the 3D image again?

d1 *...pointing at 3D monitor-->